

## **Nan Omona ay Solat Juan Nan Makwani Maipoon isnan Inmona ay Solat Juan**

Nan omona ay solat Juan ay esa'y apostol Jesus et wad-ay nan chwa ay napateg ay ibfakhana. Ifagfakhana isnan nensolatana ay khawis koma nan angnencha ta ad-i cha maisis-iyen ken Apo Dios ya isnan Anakna ay si Jesu Cristo. Tinokhona akhes chaicha ta ad-icha patpatiyen nan faken tet-ewa ay maisos-olo, tay siya chi nan mangipasiyan ken chaicha ken Apo Dios. Nan nay faken tet-ewa ay sos-olo et aped cha sinsinmek ay mangmangwanin ngaag nan wad-ay isnan nay fatawa. Isonga kinwanicha en ad-i mabfalin ay nenfalin si Jesus is tet-ewa ay takho tay ad-i mabfalin kano ay maitapi nan Dios isnan ngaag ay wad-ay isnan lofong. Kankanancha en ad-i masapol ay khawis nan ikkan nan mamati paymo nan enlilinnaychancha. Ngem ad-i fayaw tet-ewa chi. Isonga nan songfat Juan et ifagfakhana ay tet-ewa ay nenfalin is takho si Jesu Cristo id sangad-om. Ipaammona akhes ay am-in ay mamati ken Jesu Cristo ya menlayad ken Apo Dios et masapol ay khawis nan ang-angnencha ya enlilinnayad cha.

### **Nan Linaona**

Nan lapon si solat 1:1-4

Nan khawis ya faken khawis ay kaiyalikhan nan enpaway ya nan enfollinget 1:5 - 2:29

Nan nateknan nan ang-angnen nan an-ak Apo Dios isnan an-ak Satanas 3:1-24

Nan kinatet-ewa ya nan faken tet-ewa 4:1-6  
Nan layad nan mamati 4:7-21  
Nan mangafakan nan pammati 5:1-21

*Si Apo Jesus ay Makwanin Kalin Apo Dios nan Poon si Fiyag*

<sup>1</sup> Ensolat kami ken chakayo maipoon isnan sikhod ay wad-ay issan laplapona ay siya nan kalin Apo Dios ay poon si fiyag. Wad-ay siya ya chadlos mi chinngge nan kalina. Chadlos inilan nan matami, ya inegnan nan limami kannay.

<sup>2</sup> Nenpaila siya ay poon si fiyag ya inilami, et nay tistikhowanmi siya ken chakayo ya ipaammomi siya ay nenpaila ken chakami. Siya nan makwanin fiyag ay maid pengpengna, ay sikhod ay wad-ay ken Dios Ama.

<sup>3</sup> Adi kad nan nay ay ifagfakhami ken chakayo nan inilami ya chinngemi, ya ibfakhami ta maitapi kayo ken chakami ay makiib-a ken Dios Ama ya nan Anakna ay si Jesu Cristo.

<sup>4</sup> Isolatmi na ken chakayo ta chadlos tako enlalyad am-in.

*Nan Entee isnan Paway ya nan Entee isnan Follinget*

<sup>5</sup> Siya na nan chamag ay chinngemi ken siya ay ipaammomi ken chakayo: Si Apo Dios et silaw, ya maid paat follinget ken siya.

<sup>6</sup> Mo kanan tako, “Makiib-a tako ken siya,” ngem ke pet alig follinget nan manmannalanan tako, en-eng-engag tako ya ad-i maiyafoloy isnan kinatet-ewa nan angnen tako ay enfiyag.

<sup>7</sup> Ngem mo manad-alan tako isnan masisilawan tay wad-ay siya ay silaw, et maoornos tako, ya nan chalan Jesus ay Anakna nan menchalos isnan am-in ay fasol tako.

<sup>8</sup> Mo kanan tako en maid fasol tako, loklokowen tako kannay nan awak tako, ya maid ken chatako nan kinatet-ewa.

<sup>9</sup> Ngem mo ibfafawi tako nan fasol tako ken Apo Dios, pakawanena am-in, ya chalosana nan ngag sisa ay ad-i nalenteg ken chatako. Siya chi tay kaaafolot ya nalenteg siya.

<sup>10</sup> Ngem mo kanan tako en egay tako finmasol, ippey tako ay nalalangkowag siya, ya maid ken chatako nan kalina.

## 2

### *Kecheng si Jesu Cristo is Mabfalin ay Mangitot-oya isnan Takho ken Apo Dios*

<sup>1</sup> Chakayo ay an-akko, isolatko na ken chakayo ta ad-i kayo enfasol. Ngem mo wad-ay ken chakayo nan fomasol, wad-ay si Jesu Cristo ay nalenteg ay mangitot-oya ken chatako ken Dios Ama.

<sup>2</sup> Si Jesus nan nangikalo isnan chosan nan fasol tako ta mapakawan,\* ya ad-i kecheng nan fasol tako mod-i ket nan fasol nan katakhotakho isnan lofong.

### *Nan Kaimatonan nan Takhon Apo Dios*

---

\* **2:2** Nan teken ay kaifalikkasan nan Griego isna et, “Siya nan nangaan isnan songet Apo Dios maipoon isnan fasol tako”

<sup>3</sup> Siya na nan mangammowan tako ay tet-ewa ay ammo tako si Apo Dios, mo iyangnen tako nan infilina.

<sup>4</sup> Mo wad-ay mangwanin, “Ammok siya,” ngem ad-ina iyangnen nan filina, et engngakhan siya, ya maid ken siya nan kinatet-ewa.

<sup>5</sup> Ngem mo sino nan mangab-afolot isnan kalin Apo Dios, omam-amed nan layadna ken siya engkhana'y maid kolang nan layadna.

Siya na nan mangammowan tako ay naiyornos tako ken Apo Dios:

<sup>6</sup> Nan takho ay mangwanin naiyornos ken siya, lebfengna akhes ay wanchen si Jesus ya manalan isnan kinew-ana.

*Nan Napateg ay Filin: Masapol ay Enlilinnayad nan Mamati*

<sup>7</sup> Iib-ak ay laylaychek, faken falo ay filin nan isolatko ken chakayo, mod-i ket sikhod ay filin ay chinawatyo issan lapon nan namatiyanyo. Siya nan sikhod ay filin ay apchas yo chinngge.

<sup>8</sup> Ngem tet-ewa ay falo nan nay ay filin ay isolatko. Inpailan Jesus nan tet-ewa ay kaiyangnana, ya siya akhes ken chakayo, tay nay cha mamaid nan follinget ya cha enlanglang et nan tet-ewa ay silaw.

<sup>9</sup> Nan mangwanin wad-ay siya isnan silaw, sa na't kholaen nan ib-ana et sisya'y wad-ay isnan follinget.

<sup>10</sup> Mo sino nan menlayad isnan ib-ana, et entetee isnan kawad nan silaw, ya maid ken siya nan khotok si enfasolan.

<sup>11</sup> Ngem nan mangola isnan ib-ana, wad-ay isnan follinget. Ad-ina ammo nan omay-ayana tay

cha manalan isnan follinget ay mangokolap ken siya.

*Nan Tokhon Juan isnan Sinolatana*

<sup>12</sup> Ensolat ak ken chakayo ay anan-ak, tay napakawan met nan fasolyo khapo ken Cristo.†

<sup>13</sup> Ensolat ak ken chakayo ay amam-a, tay ammoyo siya ay sikhod ay wad-ay issan laplapona. Ya chakayo akhes ay fabfallo, ensolat ak ken chakayo tay inafakyo si Satanas ay makwanin ngaag. Siya, ensolat ak ken chakayo ay anan-ak tay ammoyo si Dios Ama.

<sup>14</sup> Ensolat ak akhes ken chakayo ay amam-a, tay ammoyo siya ay sikhod ay wad-ay issan laplapona. Ensolat ak kayet ken chakayo ay fabfallo tay fomifikas kayo, entetee nan kalin Apo Dios ken chakayo, ya inafakyo siya ay makwanin ngaag.

<sup>15</sup> Ad-iyo ippey nan layadyo isnan lofong paymo isnan figfikhawen nan katakhotakho isnan lofong. Tay nan mangippey isnan layadna isnan lofong, et maid layadna ken Dios Ama.

<sup>16</sup> Tay am-in ay khankhanasen nan katakhotakho isnan lofong, nan figfikhawen nan awak ya matacha ya nan ichad-ayewcha ay kwacha, et ad-i malpo ken Dios Ama, mod-i ket malpo isnan lofong.

<sup>17</sup> Nay met achi nan nalpo isnan lofong ya nan figfikhawen nan takho ay wad-ay ischi, et cha maamas. Ngem nan takho ay mangangnen isnan nemnem Apo Dios, et wad-ay fiyagna ay maid pengpengna.

---

† **2:12** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "*khapo isnan ngachana.*"

### *Nan Mangap-apos ken Cristo*

<sup>18</sup> Anan-ak, nay nganngani nan mapengpenggan nan timpo. Chinngeyo ay isnan sisyay ad-i omaliyan Cristo, at fomala nan mangap-apos ken siya, ya angosan cha't idwani. Siya na nan mangammowan tako ay idwani nan cha omochi ay akhew.‡

<sup>19</sup> Sikhod ay naitaptapi cha ken chatako sa cha't sinmiyan. Tet-ewa ay faken tako ib-a chaicha, tay mo sa ya ib-a tako, eg-ay cha sinmiyan. Nan sinmiyanancha nan mangilatak ay maid olay esa ken chaicha is ib-a tako ay mamati.

<sup>20</sup> Ngem ken chakayo, inpateena nan Ispirito Santo, ya ammoyo am-in nan kinatet-ewa.

<sup>21</sup> Ad-ik kanan en ensolat ak ken chakayo tay ad-iyo ammo nan kinatet-ewa, mod-i ket tay ammoyo, ya ammoyo akhes ay maid fomala's engag isnan kinatet-ewa.

<sup>22</sup> Sino nan engngakhan mo faken nan manopla ay si Jesus nan nafaa ay Cristo? Siya nan mangapos ken Cristo, ya faken yangkhay nan Anak nan ad-ina figfikhen mod-i ket si Dios Ama akhes.

<sup>23</sup> Olay sino ay mangisaot isnan Anak, maid ornosna ken Dios Ama. Ya nan mangitakcheg isnan Anak, et maiyornos isnan Ama.

<sup>24</sup> Ilaenyo ta sesemkenyo nan chinngeyo is-san laponay ay namatiyanyo. Tay mo entee ken chakayo nan chey ay chinngeyo, at maiyoornos kayo isnan Anak ya ken Dios Ama.

<sup>25</sup> Et fongaen tako nan inkalina, ay fiyag ay maid pengpengna.

---

‡ **2:18** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "*idwani nan omochi ay olas.*"

<sup>26</sup> Idwani, siya na nan isolatko ken chakayo maipoon isnan cheycha'y cha manas-ailo ken chakayo.

<sup>27</sup> Ngem at sisyasisya nan Ispiritona ay in-pateena ken chakayo, et nay ad-iyō masapol nan kasin mangisolo ken chakayo, tay wad-ay siya ay cha mangisolo ken chakayo isnan am-in, ya tet-ewa nan isos-olona, maid engag. Abfolotenyō et nan isolona ya maiyoornos kayo ken Cristo.

<sup>28</sup> Idwani, an-akko, maiyoornos kayo ken siya, tatno mo enpaila siya isnan omaliyana, et maid omegyatan paymo fomainan tako.

<sup>29</sup> Ammoyō met ay nalenteg si Apo Dios. § Tay siya chi figfikhenyō achi ay am-in ay nalenteg nan okhalicha et naiyanak ay en-an-akna.

### 3

#### *Nan Okhalin nan An-ak Apo Dios*

<sup>1</sup> Semkenyō nan ad-i kakonto ay layad Dios Ama ken chatako, tay infilangna chatako ay an-akna, ya siya chi nan tet-ewa ay kasasaad tako. Nan khotokna ay ad-i maawatan nan katakhotakho isnan lofong chatako et tay ad-icha figfikhen siya.

<sup>2</sup> Iib-a ay laylaychek, an-ak et Apo Dios chatako idwani, ngem sisya'y eg-ay naipaammo mo ngag nan awni't enfalinan tako. Nan magtek yangkhay ammo tako, et mo enpaila's Cristo, at enfalin tako ay kag ken siya, tay at ilaen tako nan osto ay ilana.

---

§ 2:29 Nan esang akhes ay ayen nan nay et, “Ammoyō met ay nalenteg si Cristo.”

<sup>3</sup> Ya olay sino ay chadlos mennamnama isna, et chalosana nan ngaag ay okhalina, ta enfalin ay kag ken Cristo ay nadchalos.

*Nan Okhalin nan Takho nan Mangifaag isnan Nalpowana*

<sup>4</sup> Am-in nan enfasol et iwayangna kannay nan lenteg Apo Dios, tay nan fasol, et siya chi nan manokilan isnan lentegna.

<sup>5</sup> Ammoyo met ay maid paat fasol Cristo, ya nan khotok nan nenpail-ana et ta kaanena nan fasol.

<sup>6</sup> Adi kad olay sino ay maiyoornos ken siya, et ad-i enfasol. Am-in ay enfasofasol, et eg-aycha finigfig ya pinati siya.\*

<sup>7</sup> An-akko, ilaenyo ta maid manailo ken chakayo. Nan takho ay osto nan angnena et nalenteg ay kag ken Cristo.

<sup>8</sup> Ngem nan enfasofasol et takhon nan Chimonyo, tay fasol nan sikhod ay ekhad nan Chimonyo engkhana issan laplapon. Nan pangkhep nan nenpail-an nan Anak Apo Dios, et ta pakawasena nan chonon nan Chimonyo.

<sup>9</sup> Adi kad olay sino ay naiyanak ken Apo Dios, et ad-i enfasofasol tay linmamot nan semek Apo Dios ken siya. Ad-i mabfalin ay enfasofasol tay naiyanak siya ken Apo Dios.

<sup>10</sup> Siya na nan kailasinan nan an-ak si Chimonyo isnan an-ak Apo Dios: Olay sino ay ad-i nalenteg nan ang-angnena et faken anak Apo Dios, ya olay nan ad-i menlayad isnan ib-ana.

---

\* **3:6** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "Maid fomafasol ay nangila paymo nangammo ken siya."

*Nan Napateg ay Lenteg Cristo: Enlilinnayad tako*

<sup>11</sup> Siya na nan sos-olo ay chinngeyo mailapo isan namatiyanyo: Masapol ay enlilinnayad tako.

<sup>12</sup> Ad-i tako koma ton-ochen si Cain ay takhon nan Chimonyo<sup>†</sup> ya aped namatey isnan annochina. En na man pinatey nan annochina ay? Tay naammowan ay ngaag pet nan cha na angnen ya nalenteg si annochina.

<sup>13</sup> Ad-i kayo koma mataa iib-a, mo kholaen nan takhon si lofong chakayo.

<sup>14</sup> Ammo tako met ay tinaynan tako nan chalan si etey ya nen-aton tako isnan chalan si fiyag, tay wad-ay layad tako isnan ib-a tako ay mamati. Nan ad-i menlayad isnan ib-acha, sisya cha isnan chalan si etey.

<sup>15</sup> Olay sino ay menkhola isnan ib-ana, et maifilang ay enpatey, ya ammoyo met ay nan enpatey maid ken siya nan fiyag ay eng-engkhana.

<sup>16</sup> Siya na nan kaammowan nan osto ay ayen nan layad, tay inyoyan Cristo nan fiyagna pala ken chatako. Siya akhes ay iyoya tako koma nan fiyag tako pala isnan ib-a tako ay mamati.

<sup>17</sup> Ngem mo ilaen nan wad-ay mabfalina nan kasapolan nan ib-ana ay enkolang sa na't ad-i segangan, ay ke wad-ay ken siya nan layad Apo Dios?

<sup>18</sup> An-akko, ilaen tako ta ad-i tako aped yangkhay apaappaten nan maipoon isnan layad, mod-i ket ipaila tako koma nan tet-ewa ay layad isnan angnen tako.

---

<sup>†</sup> **3:12** Nan inpangachan Juan ken Satanas isna et, **Nan Ngaag**.

19-20 Siya chi nan mangammowan tako ay cha tako abfoloten nan kinatet-ewa, ya olay mo omipafasol nan semek tako, mabfalin ay kasin tako pabfikasen nan semek tako isnan sakhang Apo Dios, tay wadwad-ay si Apo Dios mo nan semek tako, ya maid ad-ina ammo.

21 Iib-ak ay laylaychek, mo maid fasol is sesemken tako, natoled tako ay manot-oya ken Apo Dios,

22 ya at chawaten tako nan olay ngag ay kedchawen tako ken siya, tay abfoloten tako nan filina ya angnen tako nan laychena.

23 Et siya na nan filina: Masapol ay mamati tako isnan Anakna ay si Jesus, ay siya nan Cristo,‡ ya enlilinnayad tako, tay siya nan infilina ken chatako.

24 Nan takho ay mangiyangnen isnan filin Apo Dios, maiyornos cha ken siya, ya wad-ay siya ken chaicha. Siya na nan mangammowan tako ay wad-ay siya ken chatako, tay wad-ay nan Ispiritona ay inpateena ken chatako.

## 4

### *Nan Mangilasinan isnan Sos-olon si Anito isnan Sos-olon nan Ispirito Santo*

1 Iib-ak ay laylaychek, ad-iyo aped kannay patiyen nan olay sino ay en-isos-olo ay mangwanin nalpo ken Apo Dios nan isos-olocha, modi ket tepngenyu/pachasenyu ona chaicha mo nan isos-olocha et tet-ewa ay nalpo isnan Ispirito

---

‡ 3:23 Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Masapol ay mamati tako isnan ngachan nan Anakna ay si Jesu Cristo.”

Santo paymo isnan anito. Tay angan cha nan ad-i tet-ewa ay mamadto ay enfaabfaa isnan lofong.

<sup>2</sup> Siya na nan mangammowanyo mo nan Ispiriton Apo Dios nan nalpowana: Mo ifagfakhacha ay si Jesus nan Cristo ay nenfalin ay takho, et wad-ay nan Ispiriton Apo Dios ken chaicha.

<sup>3</sup> Ngem nan ad-i mangitakcheg ken Jesus, faken nan Ispiriton Apo Dios nan enkak-ali ken siya mod-i ket nan anito. Siya nan mangapos ken Cristo, ya siya nan chinngeyo ay at omali, ya wad-ay et isnan lofong.

<sup>4</sup> Chakayo ay ongang-a, an-ak Apo Dios chakayo, ya inafakyo chaicha, tay makabfalin siya ay wad-ay ken chakayo mo nan Chimonyo ay wad-ay isnan lofong.

<sup>5</sup> Chaicha nan mangitakcheg isnan kalotaan, et nay kalotaan nan ap-appatencha, ya chengngen nan katakhotakho chaicha.

<sup>6</sup> Chatako nan an-ak Apo Dios, et am-in ay mangammo ken Apo Dios, chengngengcha nan isos-olo tako. Ngem nan faken an-ak Apo Dios, tot-owengengcha nan isos-olo tako. Siya chi nan esa'y mangammowan tako mo nan Ispirito Santo ay omisolo isnan tet-ewa nan mangichad-alan ken chaicha paymo nan anito ay engag nan isolocha.

### *Nan Layad Apo Dios nan Maton-od*

<sup>7</sup> Iib-ak ay laylaychek, enlilinnayad tako, tay si Apo Dios nan nalpowan nan layad. Mo sino nan wad-ay layadna, et naiyanak ken Apo Dios ya tet-ewa ay ammona si Apo Dios.

<sup>8</sup> Ngem nan maid layadna, et ad-ina ammo si Apo Dios, tay si Apo Dios nan poon si layad.

<sup>9</sup> Siya na nan inangnen Apo Dios ay nangipaila isnan layadna ken chatako: Finaana nan es-esang ay Anakna isnan lofong tatno maichalan ken siya et mabfalin ay mawad-ay ken chatako nan fiyag ay maid pengpengna.

<sup>10</sup> Siya na nan kail-an nan tet-ewa ay layad: faken nan layad tako ken Apo Dios, mod-i ket nan inpailana ay layad ken chatako isnan namaalana isnan Anakna ay mangikalo isnan chosan nan fasol tako ta mapakawan.\*

<sup>11</sup> Iib-a ay laylaychek, mo siya chi nan ilan si layad ay inpailan Apo Dios ken chatako, enlilinnayad tako koma akhes.

<sup>12</sup> Maid paat takho is nangila ken Apo Dios, ngem mo enlilinnayad tako at wad-ay si Apo Dios ay entee ken chatako, ya nan layadna ay wad-ayena ken chatako et cha mataptapiyan engkhana'y maid enkolangana.

<sup>13</sup> Siya na nan mangammowan tako ay maiy-oornos tako ken siya ya wad-ay siya ay entetee ken chatako, tay inpateena ken chatako nan Ispiritiona.

<sup>14</sup> Inilami si Jesus, ya idwani tistikhowanmi ay finaana Dios Ama siya ay Anakna isnan lofong ta isalakana nan katakhotakho.

<sup>15</sup> Olay sino ay mamigfig ya mangifaag ay si Jesus nan Anak Apo Dios, et wad-ay si Apo Dios ay entee ken siya, ya maiyornos siya ken Apo Dios.

<sup>16</sup> Adi kad siya chi nan mangammowan tako ya mentalkan tako isnan layad Apo Dios ken chatako.

---

\* **4:10** Nan teken ay kaifalikkasan nan Griego isna et, “nan namaalana isnan Anakna ay mangaan isnan songetna maipoon isnan fasol tako.”

Si Apo Dios nan poon si layad, et nan takho ay kawad nan layad, maiyoornos ken Apo Dios, ya wad-ay si Apo Dios ay entee ken siya.

<sup>17</sup> Cha et mataptapiyan nan layad tako engkhana'y maid kolangna tatno isnan akhew ay enokomana, at natoled tako ay manakhang ken siya tay inyokhali tako nan ekhadna isnan kawad tako isnan lofong.

<sup>18</sup> Ad-i maiyafoloy nan egyat isnan layad, tay tokaken nan layad ay maid kolangna nan egyat. Siya chi tay nan manemsemkan isnan chosa nan fomal-an nan egyat, isonga nan takho ay omegyat et sisya'y kolang nan layadna.

<sup>19</sup> Wad-ay layad tako tay inmona ay linayadna chatako.

<sup>20</sup> Mo wad-ay mangwanin “Wad-ay nan layadko ken Apo Dios,” sa na't kholaen nan ib-ana, engngakhan siya. Tay mo maid layadna isnan ib-ana ay iilaena, ad-i mabfalin ay wad-ay layadna ken Apo Dios ay ad-ina iilaen.

<sup>21</sup> Siya na nan infilin Apo Dios ken chatako, mo sino nan menlayad ken siya, masapol ay wad-ay layadna akhes isnan ib-ana.

## 5

### *Nan Angnen ay Mangafak isnan Anito*

<sup>1</sup> Olay sino ay mamati ay si Jesus nan Cristo et anak Apo Dios siya. Ya nan menlayad isnan ama, wad-ay akhes layadna isnan anakna.

<sup>2</sup> Adi kad mo wad-ay layad tako ken Apo Dios ya iyangnen tako nan infilina, siya nan mangam-mowan tako ay wad-ay nan layad tako isnan iib-a ay an-akna.

<sup>3</sup> Siya na nan kail-an nan layad ken Apo Dios, mo iyangnen tako nan inflina. Ya ad-i sikhab nan filina ay angnen,

<sup>4</sup> tay nan naiyanak ken Apo Dios, et afakencha nan ngaag isnan lofong, ya maid teken is iyafak tako mod-i yangkhay nan pammati tako.

<sup>5</sup> Tay ay ke wad-ay makaafak isnan ngaag isnan lofong, mo faken nan takho ay mamati ay si Jesus nan Anak Apo Dios?

*Nan Mangipaila ay si Jesus nan Anak Apo Dios*

<sup>6</sup> Si Jesu Cristo, siya nan inmali ay nafonyakhan isnan chanom ya naipachala ay napatey. Faken kecheng nan nafonyakhana nan nangipaila isnan kinatet-ewana, mod-i ket nan naipadchalaana.\*

<sup>7</sup> Ya wad-ay kayet nan Ispirito Santo ay nanistikho ken siya, tay siya nan poon si kinatet-ewa.

<sup>8</sup> Adi kad tolo nan mangipaila isnan kinatet-ewana, nan Ispirito Santo, nan nafonyakhana isnan chanom, ya nan naipadchalaana, ya mismis-o nan laychencha ay kanan.

<sup>9</sup> Siya chachi nan inischon Apo Dios ay nanistikho isnan Anakna. Mo patiyen tako nan tistikhon si takho, adi ngen am-am-amed mo si Apo Dios nan manistikho?

<sup>10</sup> Nan tet-ewa ay mamati isnan Anak Apo Dios, et liknaena nan kinatet-ewan nan patpatiyena.

---

\* **5:6** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Siya si Jesu Cristo ay inmali maichalan isnan chanom ya chala, faken yangkhay isnan chanom mod-i ket isnan chanom ya chala.” Issan nafonyakhan Jesus nenkali si Apo Dios ay nangipatet-ewa ay Anakna si Jesus. Sa et issan nateyana ay nangisalakana isnan katakhotakho naipaila kayet ay siya nan Anak Apo Dios.

Ngem nan ad-i mamati isnan kinwanin Apo Dios, ippeyna ay engngakhan si Apo Dios, tay ad-ina patiyen nan infakhan Apo Dios maipoon isnan Anakna.

<sup>11</sup> Naay nan infakhan Apo Dios: Inchowana ken chatako nan fiyag ay maid pengpengna, ya nan poon nan nay ay fiyag et nan Anakna.

<sup>12</sup> Adi kad mo sino nan maiyoornos isnan Anak Apo Dios, wad-ay ken siya nan fiyag ay maid pengpengna. Ngem nan maid ornosna isnan Anak Apo Dios, maid ken siya nan fiyag ay eng-engkhana.

### *Nan Tapina Kayet ay Tokhon*

<sup>13</sup> Isolatkan chana ken chakayo ay mamati isnan Anak Apo Dios, ta ad-i kayo kasin enchwadchwa ay wad-ay ken chakayo nan fiyag ay maid pengpengna.†

<sup>14</sup> Ya mamang-ep tako isnan sakhangna, tay olay ngag ay kedchawen tako ken siya maiyafoloy isnan nemnemna, et chengngena.

<sup>15</sup> Et mo ammo tako ay chengngena nan amin ay kedchawen tako, ammo tako akhes ay at chawaten tako nan kedkedchawen tako ken siya.

<sup>16</sup> Mo wad-ay mangila ay cha fomasol nan ibana isnan fasol ay ad-i mangiyey ken siya isnan eng-engkhana ay kachongawana,‡ ilowalowana koma siya, ya at maagtan siya isnan fiyag ay maid pengpengna. Angnenyo yangkhay chi mo

---

† **5:13** Nan osto ay naisolat isna et, “Isolatkan chana ken chakayo ay mamati isnan ngachan nan Anak Apo Dios, ta ammoyo ay wad-ay ken chakayo nan fiyag ay maid pengpengna.” ‡ **5:16** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*nan fasol ay faken etey nan ischona.*” Siya akhes nan naisolat isnan omon-onod ay bersikolo.

nan fasolna et faken nan fasol ay mangiyey ken siya isnan eng-engkhana ay kachongawana, tay wad-ay nan kag todi ay fasol, ya ad-ik kanan en ilowalowanyo nan mangangnen sisi.

<sup>17</sup> Am-in nan ad-i osto ay ang-angnen, et fasol. Ngem wad-ay nan fasol ay ad-i omiyey isnan eng-engkhana ay kachongawan.

*Nan Kapapatekhan ay Ammon nan An-ak Apo Dios*

<sup>18</sup> Ammo tako ay am-in ay naiyanak ken Apo Dios, et ad-i cha enfasofasol, tay wad-ay nan fogfongtong ay Anak Apo Dios ay mentokkhong ken chaicha, ya maid angnen nan Chimonyo<sup>§</sup> ay mangegnan ken chaicha.

<sup>19</sup> Ammo tako ay olay mo ichad-alan nan Chimonyo nan katakhotakho isnan lofong, khechangna'y takhon Apo Dios chatako.

<sup>20</sup> Ammo tako akhes ay inmali nan Anak Apo Dios ya inagtana chatako is semek ay makaawat, ta ammowen tako nan tet-ewa ay Dios. Ya maiy-oornos tako ken siya ay tet-ewa ay Dios tay naiy-oornos tako isnan Anakna ay si Jesu Cristo. Siya nan tet-ewa ay Dios ya nan malpowan nan fiyag ay maid pengpengna.

<sup>21</sup> An-akko, komasiw kayo isnan khinag-aeb ay dios.

---

<sup>§</sup> **5:18** Nan osto ay inpangachan Juan ken Satanas isna et, **Nan Ngaag**.

**Nan kalin Apo Dios  
New Testament in Bontok, Central**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Bontok (Bontok, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Bontok, Central

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

8f3592c0-35dd-5a7f-9ef5-e729bffa370